

Нам
113
лет

БАКИНСКИЙ
РАБОЧИЙ

Выходит с мая 1906 года
№149 (28572), цена 40 гяп.

вторник, 20 августа 2019 года

УЧРЕДИТЕЛИ — УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РЕДКОЛЛЕГИЯ ГАЗЕТЫ

Общество

Спорт

В Мире

2 В рамках проекта «Социальные сады» началась закладка интенсивных фруктовых садов для 250 семей

4 Шафик Тигруджа: «Судья принял предвзятое решение — пенальти там не было»

4 Ученые обнаружили в дожде пластик

Президенту
Исламской Республики
Афганистан
Его превосходительству
господину
Мохаммаду Ашрафу Гани

Уважаемый господин Президент!

От своего имени и от имени народа Азербайджана сердечно поздравляю Вас и весь ваш народ с национальным праздником Афганистана — Днем независимости.

Верю, что развитие отношений дружбы и сотрудничества между Азербайджаном и Афганистаном и впредь будет служить интересам наших народов.

В этот радостный день желаю Вам крепкого здоровья, успехов в делах, дружественному народу Афганистана — мира и прогресса.

С уважением

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 15 августа 2019 года



Взгляд на армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт в научно-исторической и философской плоскости

Вышла из печати книга академика Рамиза Мехтиева «Армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт: истоки проблемы и перспективы урегулирования»

Проводимая Азербайджаном в годы независимости сбалансированная внешняя политика, прагматичное использование нефтегазовых ресурсов, социально ориентированная внутренняя политика превратили его в современное стабильное государство, пользующееся заслуженным уважением во всем мире. Однако доставшийся в наследство от бывшего Советского Союза армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт, урегулирование которого является важнейшим приоритетом внешней политики Азербайджанского государства, все еще ждет своего окончательного и справедливого решения. Эти мысли отражены в вышедшей только что из печати на азербайджанском и русском языках книге руководителя Администрации Президента Азербайджанской Республики, академика Рамиза Мехтиева «Армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт: истоки проблемы и перспективы урегулирования».

Ценное издание, опирающееся на авторитетные исторические источники

Академик Рамиз Мехтиев, проникая в своем новом произведении в корни армяно-азербайджанского нагорно-карабахского конфликта, на основе самых авторитетных источников, системно и поэтапно анализирует, с чего начинались события. По мнению ученого, чтобы постичь сущность истоков, причины конфликта и нынешнюю конъюнктуру, необходимо рассматривать его в первую очередь в контексте переселенческой политики Российской империи и советской власти на Южном Кавказе.

В научном труде в логической последовательности доводятся до внимания поход Петра I на Кавказ, присоединение прикаспийского побережья к России, русско-иранские войны в XIX веке, Туркманчайский договор и первая волна переселений армян на исконно азербайджанские земли — территории бывших Карабахского, Нахчыванского и Иреванского ханств, а также вторая волна переселения армян после Адрианопольского мирного договора меж-

ду России и Османской империей. Все это автор представляет на основе источников того времени, когда происходили данные события, в том числе «Записок о переселении армян из Персии в наши области» (1828) посла России в Иране Александра Грибоедова, «Описания переселения армян аддербиджанских в пределы России с кратким предварительным изложением исторических времен Армении» (1831) Сергея Глинки, Актов Кавказской археографической комиссии (1878) и др.

Например, из приведенных в книге записок Николая Шаврова, относящихся к 1911 году, становится ясным, что из живших в то время в Закавказье 1 миллиона 300 тысяч армян свыше одного миллиона не являлись коренным населением, а были переселены Россией. Эти и другие источники подтверждают, что за счет этих переселений в регионе процентное соотношение армян по отношению к местному мусульманскому населению было искусственно изменено. Обобщая неопровержимые факты, академик пишет: «Усилия монофизитной армянской церкви по созданию национального государства совпадали с колониальными интересами Российской империи: Россия оказывала помощь переселению армян из Ирана и

Турции на Южный Кавказ и созданию в дальнейшем там отдельной армянской области, граничащей с Турцией и Ираном, а, в свою очередь, на армян возлагалась обязанность стать преданными союзниками царской России в регионе, т.е. ее форпостом».

Обосновывая то, что советская Россия продолжала проармянскую политику царской России, академик в качестве примера приводит искусственное образование Нагорно-Карабахской автономной области, а также включение в состав Армении Зангезура, Гейчи и других исконно азербайджанских земель, превращение Нахчывана в анклав. Автор также доводит до внимания опасения советского государства, связанные с Турцией, целенаправленную деятельность проармянских кругов в Москве: «Не секрет, что традиционно идеологи армянского шовинизма высказывали открытые претензии к Турции и Азербайджану, рассматривая Восточную Анатолию, Нахчыван, Карабах и Зангезур в качестве областей некогда «великой Армении», простирающейся от моря до моря. При советской власти армяне получили возможность присоединить к себе территорию Зангезура и добиться автономии для армян Карабаха, заложив тем самым основу для дальнейшего отторжения Нагорного Карабаха от Азербайджана».

Одним из моментов, который подчеркивает академик Рамиз Мехтиев, является политика, направленная на изменение этнического состава на территории, куда были переселены армяне. В книгу включены факты массовой депортации азербайджанцев из Армянской ССР в 1948—1953 годах, репатриация армян в 1946—1949 годах. Видный ученый приходит к такому выводу, что переселенческая политика, осуществляемая царской Россией и советской властью на протяжении двух ве-

ков, привела к существенному изменению демографического ландшафта региона. Завершающим аккордом этого процесса стало изгнание в 1988—1993 годах азербайджанцев из Армении, Нагорного Карабаха и семи оккупированных районов Азербайджана. Следовательно, армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт прежде всего необходимо рассматривать как логический результат и очередной этап политики депортации, насильственного изгнания и геноцида, осуществляемой против этнических азербайджанцев.

Касаясь событий, произошедших в 80-х годах прошлого века, автор пишет, что отстранением от власти одного из высших руководителей СССР Гейдара Алиева в тот период была создана благоприятная политическая почва для осуществления вывода Нагорно-Карабахской автономной области (НКАО) из состава Азербайджана и интеграции ее в Армению ультранационалистическими кругами Армении и их покровителями в Кремле и зарубежных странах. Тогдашнее руководство СССР во главе с Михаилом Горбачевым избрало путь покровительства сепаратистским устремлениям националистов, что еще больше обострило ситуацию, и именно в этом контексте следует подходить к провокации, совершенной в городе Сумгайыт в феврале 1988 года.

Академик с сожалением отмечает, что в начале этих трагических событий в Нагорном Карабахе оккупации территорий Азербайджана также способствовали отсутствие твердой позиции, безответственность и непрофессионализм тогдашних азербайджанских руководителей-коммунистов и лидеров Народного фронта.

Ретроспектива

⇒ 03

info@br.az www.br.az

В номере

В Баку почтили память народного артиста СССР Муслима Магомаева

17 августа в Аллее почетного захоронения прошло мероприятие, посвященное памяти выдающегося певца, народного артиста СССР и Азербайджана Муслима Магомаева. В мероприятии приняла участие вице-президент Фонда Гейдара Алиева Лейла Алиева. поприветствовав собравшихся, председатель Союза композиторов Азербайджана, народная артистка, профессор Франгиз Ализаде рассказала о жизни и творчестве Муслима Магомаева. Она отметила, что выдающийся певец обладал невероятным голосом, покрывшим сердца миллионов людей, память о нем будет жить вечно. Супруга Муслима Магомаева, народная артистка СССР Тамара Синявская поделилась воспоминаниями о выдающемся певце, сказала, что его кончина стала невосполнимой утратой для всех, кто ценил творчество мастера и знал его лично. «Мне очень приятно, что каждый год, в день рождения Муслима, так много людей приходит сюда, чтобы почтить его память. Для меня это очень важно...

⇒ 02

Россия — Азербайджан: развиваем свои экономики на равных

Год назад президенты Ильхам Алиев и Владимир Путин инициировали разработку пяти «дорожных карт» экономического сотрудничества между Россией и Азербайджаном. Процесс практической реализации задуманного в интервью АЗЕРТАДЖ анализирует депутат Государственной думы, руководитель Межпарламентской группы дружбы Россия — Азербайджан Дмитрий Савельев. — Генеральное направление наших партнерских отношений с Азербайджаном — это поиск общих подходов к модернизации национальных экономик и совместной диверсификации производства. Несмотря на то, например, что за прошлый год в Азербайджане темпы развития ненефтяного сектора экономики втрое превысили темп роста нефтегазовой промышленности, обеим странам необходимо выходить на более высокие показатели в развитии совместных инновационных производств и взаимных инвестиций.

⇒ 03

Богатство садов и огородов Азербайджана

Из года в год растут объемы производства овощей и фруктов. При этом они пополняются новыми сортами и новыми возможностями технологий их возделывания. Овощи и фрукты аграрии выращивают практически во всех регионах республики, внося огромный вклад в укрепление продовольственной безопасности страны. Овощи у нас выращивают и снимают урожаи круглый год, наполняя наши рынки сбыта экологически чистой продукцией, а также ее вывозят в зарубежные страны.

В летний сезон на смену овощам из тепличных комплексов земледельцы поставляют овощи, выращенные в огородах. И в каждом сельском районе выделяются земельные участки под эти культуры, которые расширяются с каждым годом. В летние дни уборочного сезона наблюдалась высокая динамика сбора овощей, плодов и фруктов. Эта динамика сохраняется и во втором полугодии. Фермерские хозяйства Нефтячинского района на площади 136 гектаров стали выращивать овощи и бахчевые культуры. Благодаря хорошему уходу за растениями они вырастили богатый урожай.

⇒ 02

Подразделения вооруженных сил Армении 23 раза нарушили режим прекращения огня

Подразделения вооруженных сил Армении в течение суток 23 раза нарушили режим прекращения огня на различных направлениях фронта.

Как сообщили в пресс-службе Министерства обороны, с позиций, расположенных на безымянных высотах в Ноемберянском и Иджеванском районах Армении, были обстреляны наши позиции, дислоцированные в селе Гушчу Айрым и на безымянных высотах в Газахском районе, с позиций, расположенных в селе Чинари Бердского района, — наши позиции, дислоцированные в селе Асрик Джирдахан Товузского района, с позиций, расположенных на безымянных высотах Красносельского района, — наши позиции, дислоцированные в селе Гейали и на безымянных высотах Гядабейского района.

Позиции наших Вооруженных сил были также обстреляны с позиций, находящихся близ оккупированных сел Кенгерли, Юсифджанлы Агдамского района, Ашагы Вейселли Физулинского района, Ньюзгер Джебраилльского района, а также с позиций, находящихся на безымянных высотах на территории Геранбойского, Тертерского и Агдамского районов.

АЗЕРТАДЖ

2

Политика и Общество

Взгляд на армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт в научно-исторической и философской плоскости

→ 01

Армяно-азербайджанская нагорно-карабахская проблема в контексте межгосударственного конфликта

Автор, соглашающийся с мнением о том, что конфликт впоследствии стал одним из катализаторов распада СССР, исследуя проблему и в контексте межгосударственного конфликта, пишет: «Он (конфликт) превратился не только в международную проблему и точку столкновения различных региональных и мировых акторов и их интересов, но и стал механизмом воздействия и давления на противоборствующие стороны».

В книге рассматриваются международные документы, являющиеся правовой основой урегулирования проблемы и сегодня сохраняющие свою правовую силу. К примеру, после распада СССР международные границы Азербайджана (как и границы других союзных республик) были признаны международным сообществом на основе принципа *uti possidetis juris*, то есть в рамках его бывших административных границ, существующих на момент получения им независимости. Это положение нашло отражение и в Соглашении о создании Содружества Независимых Государств от 8 декабря 1991 года. Соглашение было подтверждено протоколом, подписанным 21 декабря в Алма-Ате одиннадцатью бывшими союзными республиками, включая Азербайджан и Армению. В качестве примера автор напоминает о решениях и резолюциях ряда международных организаций, в том числе ОБСЕ и ООН, поддерживающих территориальную целостность Азербайджана.

Наряду с этим, в труде доводится до внимания и успешная внешняя политика Азербайджана после возвращения к власти великого лидера Гейдара Алиева, в том числе прогресс в урегулировании конфликта, достигнутый на Будапештском и Лиссабонском саммитах ОБСЕ. В то же время двойные стандарты западных государств показываются как факторы, препятствующие решению проблемы, что обосновано конкретными фактами.

Армения, упустив возможности, проиграла мир

Размышляя о перспективах урегулирования армяно-азербайджанского нагорно-карабахского конфликта, автор приводит новые примеры негативного влияния нерешенности проблемы на Армению. К примеру, тезисы из статьи «Война или мир: время придумать» бывшего президента Левона Тер-Петросяна и сегодня сохраняют актуальность. Или в проведенном в начале этого года берлинским штабом консалтинговой компании BE Berlin Economics GmbH исследовании под названием «Экономическое влияние урегулирования нагорно-карабахского конфликта на Армению и Азербайджан» указываются выгоды мира для соседнего государства.

Отмечая также, что вопрос о международном признании в политическом контексте так называемого «второго армянского государства» в практической плоскости никогда не ставился, академик Рамиз Мехтиев подчеркивает, что попытка премьер-министра Армении Н.Пашиняна в одностороннем порядке изменить формат переговоров была отвергнута международными посредниками, и формат встречи руководителей двух государств 29 марта в Вене не изменился. Автор также напоминает мысль, высказанную Президентом Ильхамом Алиевым в интервью агентству ТАСС после встречи: «Формат переговоров остался неизменным. Переговоры ведутся между Арменией и Азербайджаном, как это уже было многие годы».

Академик пишет: «Все эти годы армянское общество жило надеждой на скорое укрепление в дипломатической сфере «победы», одержанной на поле боя. Однако в руководстве этой страны так и не поняли, что, совершив против соседнего государства агрессию, оккупировав его территорию, проводя этнические чистки, варварски разрушив до основания города и села, Армения в действительности не победила, а проиграла! Она проиграла мир, упустив столько возможностей. Чтобы понять это, достаточно сравнить сегодняшний Азербайджан с Арменией, оценить разрыв в социально-экономическом развитии, который с годами будет еще больше увеличиваться».

В Баку почтили память народного артиста СССР Муслима Магомаева

В мероприятии приняла участие вице-президент Фонда Гейдара Алиева Лейла Алиева



17 августа в Аллее почетного захоронения прошло мероприятие, посвященное памяти выдающегося певца, народного артиста СССР и Азербайджана Муслима Магомаева. В мероприятии приняла участие вице-президент Фонда Гейдара Алиева Лейла Алиева.

Он и сейчас рядом с нами», — сказала она.

Народный артист, режиссер Эльдар Кулиев рассказал о своей дружбе с Муслимом Магомаевым, назвав его великим артистом, золотыми буквами вписавшим свое имя в историю мировой музыки. «Я очень счастлив, что меня и Муслима связывала многолетняя дружба, он был замечательным человеком, всесторонне развитой личностью. Музыки была смыслом жизни для Муслима. Его творчество будет жить вечно. Я благодарен судьбе, что жил в одну эпоху с ним», — сказал Э.Кулиев.

Советник-посланник посольства Российской Федерации в Азербайджанской Республике Сергей Степанов довел до внимания, что наследие Муслима Магомаева бессмертно. Он отметил, что выдающийся певец достиг огромных высот, являясь примером для тех, кто идет по его стопам. Каждый год огромное число людей приходят в Аллею почетного захоронения в день рождения Муслима Магомаева, потому что помнят и ценят его.

В заключение участники мероприятия возложили цветы к памятнику Муслиму Магомаеву.

Муслим Магомаев родился 17 августа 1942 года в Баку. Впервые он привлек внимание зрителей в 1962 году на Всемирном фестивале молодежи и студентов в Хельсинки. Тогда он стал лауреатом фестиваля за исполнение песен «Бухенвальдский набат» и «Хотят ли русские войны?». В 1963 году своими концертами Магомаев в подлинном смысле слова покори

ступления вызвали широкий резонанс. Муслим Магомаев одинаково великолепно исполнял как эстрадные песни, так и оперные арии. В 1964 году он прошел стажировку в миланском театре «Ла-Скала» в Италии.

После возвращения из Милана Муслим Магомаев выступал в оперных спектаклях «То-ска» и «Севильский цирюльник» в крупнейших городах Советского Союза. В 1966 и 1969 годах в известном парижском театре «Олимпия» с огромным успехом прошли гастроль певца. В 1969 году он был удостоен первой премии на фестивале в Сопоте. В 1973 году ему было присвоено звание Народный артист СССР. В 1975—1989 годах Муслим Магомаев был художественным руководителем созданного им Азербайджанского государственного эстрадно-симфонического оркестра.

В дискографию Муслима Магомаева входят более 45 пластинок, а также 15 компакт-дисков, в том числе диски «Благодарю тебя» (1995), «Арии из опер и мюзиклов. Неаполитанские песни» (1996), «Звезды советской эстрады. Муслим Магомаев» (2001), «Любовь — моя песня. Страна иллюзий» (2011) и др.

Творчество Муслима Магомаева было многогранным. Выдающийся исполнитель, создавал целый мир в исполнявшихся им песнях и ариях. Его заслуги безграничны. Несравненное творчество М.Магомаева оставило неизгладимый след в сердцах людей.

Богатство садов и огородов Азербайджана

Из года в год растут объемы производства овощей и фруктов. При этом они пополняются новыми сортами и новыми возможностями технологий их возделывания. Овощи и фрукты аграрии выращивают практически во всех регионах республики, внося огромный вклад в укрепление продовольственной безопасности страны. Овощи у нас выращивают и снимают урожаи круглый год, наполняя наши рынки сбыта экологически чистой продукцией, а также ее вывозят в зарубежные страны.

В летний сезон на смену овощам из тепличных комплексов земледельцы поставляют овощи, выращенные в огородах. И в каждом сельском районе выделяются земельные участки под эти культуры, которые расширяются с каждым годом. В летние дни уборочного сезона наблюдалась высокая динамика сбора овощей, плодов и фруктов. Эта динамика сохраняется и во втором полугодии.

Фермерские хозяйства Нефтячинского района на площади 136 гектаров стали выращивать овощи и бахчевые культуры. Бла-

годаря хорошему уходу за растениями они вырастили богатый урожай. В настоящее время в огородах и садах продолжается сбор овощей и фруктов. С площади 83 гектара собрали и заготовили 3043 тонны овощей, Из этого количества 263 тонны — огурцы, 212 тонн — помидоры, 97 тонн — перец, 23 тонны — другие овощи.

В Агджабединском районе стали выращивать картофель. Поговненно-климатические условия, хотя и не в пользу картофелеводства, но здесь начали снимать высокие урожаи. С каждого гектара снимают 30—35 тонн вкусных клубней. Картофель выращивает акционерное общество «Азертахыл». В текущем году на площади 130 гектаров вырастили богатый урожай картофеля и приступили к его уборке. Часть продукции отправляют на рынки сбыта страны, другую складывают в холодильные камеры. По словам турецкого агронома, использование всех правил агротехники и своевременного полива огородов, дали хорошие результаты. При орошении используется система полива. Выращивают различные сорта картофеля, которые различают по цвету: розовые и белые. Период

вегетации 80—130 дней. Урожайности порой достигает 55 тонн с единицы площади. На участках выращивают также семенной картофель. Сорт картофеля «Гранола» выращивается в республике впервые. Его урожайность достигает до 60 тонн с гектара. Другой сорт — «Музыка» урожайностью 55 тонн. При уборке картофеля используется современная техника, кроме этого на полях работают 180 человек. В дальнейшем намечается расширить огороды и довести их до 300 гектаров.

В Саатлинском районе уделяется внимание развитию садоводства. В настоящее время площади садов составляют 2501 гектар. Сбор ягод и фруктов начали в первой половине полугодия. Из садов площадью 1032 гектара собрали и заготовили 2628 тонн продукции. Из них 218 тонн — яблоки, 122 тонны — груши, 473 тонны — абрикосы, 320 тонн — черешня, 397 тонн — слива, 690 тонн — алыча, остальное — персики и вишня. Богатый урожай плодов и фруктов вырастили садоводы сел Барануру, Фаталигенда, Ширинбеили, а также Деделигруд, Ахмедбеили и Алисолтанлы.

С огородов Хачмазского района сельчане собрали и загото-

вили около 30 тысяч тонн помидоров. Уборка продолжается, в огородах еще много продукции. Наиболее известные сорта помидоров «Султан», «Ветен» и другие. Экспортный потенциал хачмазских помидоров очень высок. Достаточно отметить, что в прошлом году с площади 2058 гектара собрали 57 тысяч тонн помидоров. А в нынешнем году частные хозяйства вырастили помидоры на площади 2130 гектаров. В Гаджигабульском районе, который находится в 100 километрах от столицы, сельчане выращивают различные сорта овощей. За весь сезон аграрии района собрали и заготовили продукцию с около 80 процентов имеющихся огородов. А их площади в текущем году составили 5030 гектаров, что в сравнении с прошлым годом на 82 гектара больше. С огородов площадью 422 гектара овощеводы района собрали и заготовили 4773 тонны продукции. Из этого количества 1116 тонн — огурцы, 1400 тонн — помидоры, 2400 тонн — баклажаны, 40,8 тонны — перец, 69,5 тонны — лук, 58 тонн — чеснок, 515 тонн — картофель. Уборка овощей в районе продолжается.

Зейтулла ДЖАББАРОВ

в рамках проекта «Социальные сады» были созданы интенсивные фруктовые сады для 125 семей, охватывающие уязвимые группы в 41 районе. Созданы агротехнические услуги для фермерских хозяйств, их владельцам предоставлены соответствующие консультационные услуги. В рамках проекта хозяйствам предусматривается оказание помощи в организации логистики и на этапе продажи готовой продукции.

АЗЕРТАДЖ

В рамках проекта «Социальные сады» началась закладка интенсивных фруктовых садов для 250 семей

На очередном этапе проекта «Социальные сады», совместно реализуемого Министерством труда и социальной защиты (МТСЗН) и Общественным объединением «Региональное развитие» Фонда Гейдара Алиева, началась закладка интенсивных фруктовых садов для 250 семей.

Как сообщили в отделе по связям с общественностью и коммуникациям МТСЗН, проект, осуществляемый в поддержку программы самозанятости, охватывает 34 района с благоприят-

ными условиями для садоводства. С этой целью на основе полученных заявок были отобраны семьи, относящиеся к чувствительным группам (семьи шехидов, граждан с инвалидностью, члены малообеспеченных семей). В ходе мониторингов принадлежащих этим семьям земельных участков были определены потребности.

На первом этапе эти участки будут очищены от старых деревьев, кустарников, пней и камней, а также планируется проведение других подготовительных работ.

После приведения участков в готовность будут посажены саженцы фруктовых деревьев с учетом климатических условий и особенностей региона.

Проект не только стимулирует доступ семей с низкими доходами к малому предпринимательству в области садоводства, но также обеспечивает дополнительную поддержку развитию сельского хозяйства, являющегося одной из важных сфер ненефтяного сектора.

Напомним, что в 2018 году

АЗЕРТАДЖ

Актуально

3

Делегация кружка талантов Шаньси из Китая посетила АЗЕРТАДЖ



19 августа в Азербайджанском государственном информационном агентстве состоялась встреча с делегацией китайского кружка талантов Шаньси.

На встрече председатель Правления агентства Аслан Асланов отметил высокий уровень отношений между Азербайджаном и Китаем, сказал, что связи между нашими странами в ряде сфер стремительно развиваются.

Подчеркнув, что Азербайджан активно участвует в реализации инициативы «Один пояс — один путь», председатель Правления довел до внимания, что официально утвержден статус АЗЕРТАДЖ в качестве члена — учредителя платформы Партнерства в области экономической информации «Один пояс — один путь».

В ходе беседы с удовлетворением говорилось о тесном сотрудничестве между АЗЕРТАДЖ и китайским информационным агентством Синьхуа, успешном проведении в прошлом году в Пекине первого Медиасаммита Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), подписании в рамках мероприятия Соглашения о сотрудничестве в области обмена информацией между агентствами двух стран. Также было отмечено, что

прошлогодний визит в Азербайджан делегации во главе с главным редактором информационного агентства Синьхуа в статусе министра Хи Пинга придал новый импульс сотрудничеству между информационными агентствами двух стран.

Было сообщено, что АЗЕРТАДЖ распространяет информацию на ряде языков, в том числе и на китайском. Это еще более повышает интерес к Китаю в Азербайджане и к Азербайджану — в Китае. Кроме того, налажено широкое сотрудничество между агентством и институтом Конфуция. Уже почти 8 лет сотрудники института проводят курсы китайского языка в АЗЕРТАДЖ.

Отметив, что посещают Азербайджан в рамках инициативы «Один пояс — один путь», заместитель директора и генеральный секретарь кружка талантов Шаньси Цзян Мин рассказал о большом впечатлении, которое произвела поездка в нашу страну, плодотворных встречах, проведенных в ряде государственных структур. Он подчеркнул, что инициатива «Один пояс — один путь» сыграет важную роль в дальнейшем укреплении отношений между нашими странами.

АЗЕРТАДЖ

Россия — Азербайджан: развиваем свои экономики на равных

Год назад президенты Ильхам Алиев и Владимир Путин инициировали разработку пяти «дорожных карт» экономического сотрудничества между Россией и Азербайджаном. Процесс практической реализации задуманного в интервью АЗЕРТАДЖ анализирует депутат Государственной думы, руководитель Межпарламентской группы дружбы Россия — Азербайджан Дмитрий Савельев.

— Дмитрий Иванович, как бы вы сформулировали основную задачу, стоящую на данный момент перед партнерством двух стран?

— Генеральное направление наших партнерских отношений с Азербайджаном — это поиск общих подходов к модернизации национальных экономик и совместной диверсификации производства. Несмотря на то, например, что за прошлый год в Азербайджане темпы развития нефтегазового сектора экономики втрое превысили темп роста нефтегазовой промышленности, обеим странам необходимо выходить на более высокие показатели в развитии совместных инновационных производств и взаимных инвестиций. Лишь когда мы создадим «новую экономику», стоимость продукции которой будет значительно рентабельней экспорта сырья, можно будет утверждать, что госбюджеты России и Азербайджана уже не зависят от колебания цен на мировом рынке энергоносителей.

— Есть ли знаковые проекты, реализуемые в данной сфере?

— Если отталкиваться от нефтегазовой сферы, в которой наши страны одинаково сильны, то важны совместные инвестиции в нефтехимию: переработка сырья дает солидную добавочную стоимость. В первом полугодии 2019 года Азербайджан запустил сразу три предприятия. Первый из них — завод SOCAR Polymer, для строительства

которого были привлечены инвестиции Газпромбанка — около 500 миллионов долларов. Кроме того, здесь же, в Сумгайытском химическом промышленном парке начал работу завод SOCAR Karbamid, а в промышленном парке Пираллахи — завод Diamed Co. Вышел на проектную мощность фармацевтический комплекс «Хайят Фарм», в который российская «Р-Фарм» и азербайджанская «Вита-А» инвестировали более 70 миллионов евро. Предприятие производит препараты для лечения ВИЧ, онкологических, гематологических, эндокринных заболеваний и вирусных гепатитов, а продукция поставляется на рынки Ближнего Востока и Северной Африки. Вот вам и пример превращения дешевого сырья в продукцию высокого передела.

— Однако развитие «новой экономики» немисливо без пропорционального прогресса в энергетической и транспортной сфере...

— Естественно, ведь эти сферы подкрепляют производственные процессы. И здесь имеются серьезные подвижки, которые выходят даже за рамки двустороннего сотрудничества наших стран. В частности, уже завершается строительство линии электропередач ВЛ 330 кВ Артем — Дербент протяженностью 170 километров. Ее ввод в строй не только повысит надежность энергоснабжения на юге Дагестана, но и увеличит переток электроэнергии между Россией и Азербайджаном. Кроме того, подписано соглашение об объединении энергосистем, подготовка которого велась с 2005 года: Россия, Азербайджан и Иран создадут общую энергетическую систему, что откроет новые возможности для создания кластеров промышленного производства вдоль транспортного коридора «Север — Юг» и, как следствие этого, даст очередной толчок развитию экономической кооперации.

— А каковы ближайшие перспективы грузоперевозок по железнодорожному маршруту Баку — Тбилиси — Карс?

— МТК «Север-Юг» у всех на слуху, но перевозки из России до порта Мерсин на Средиземном море тоже откроют для нашей страны немало перспектив, так как российская экономика заинтересована в диверсификации маршрутов доставки товаров в Европу. По морю осуществится 80 процентов российских грузоперевозок в Турцию, остальные производятся автотранспортом, а по железной дороге грузы до настоящего времени вообще не перевозились. Но, благодаря Азербайджану, в сентябре они начинаются, и в ближайшие два года объем грузоперевозок можно будет довести до 500 тысяч тонн. Транспортная инфраструктура Азербайджана дает всем заинтересованным странам огромные транзитные возможности.

— Ожидаются ли какие-то структурные изменения в торговле между Россией и Азербайджаном?

— В прошлом году товарооборот между Россией и Азербайджаном вырос на 20 процентов, такая же позитивная динамика наблюдается и в текущем году. Наша страна преимущественно поставляет в Азербайджан продукцию машиностроения, а на нашем продуктовом рынке по-прежнему высоко котируется азербайджанская сельхозпродукция: ее отгружают 35 крупных экспортеров из Азербайджана. Для увеличения производства аграрной продукции Азербайджан активно создает агропарки: 17 таких производств уже действуют, еще 10 хозяйств будут введены в строй до конца текущего года. Это означает, что на российских прилавках появится еще больше азербайджанских помидоров, хурмы и фундука. Особый акцент в этом году азербайджанцы делают на поставку своих знаменитых вин: планируется открытие двух винных домов.



Что любопытно, Азербайджан готов закупать российское молоко: более жаркий климат, чем у нас, препятствует молочному производству, так что республике выгоднее импортировать молочные продукты, нежели выпускать их самостоятельно. Потенциально это открывает широкую сферу деятельности для региональных российских производителей. Так, среди компаний Брянской области, принимающих участие в августовской бизнес-миссии в Баку, будет ОАО «Брянский гормолзавод».

— И если уж мы заговорили о регионах, то как развивается межрегиональное российско-азербайджанское сотрудничество?

— Как и остальные сферы экономического партнерства, оно показывает уверенный рост: 70 регионов России поставляют в Азербайджан более тысячи наименований товарной номенклатуры, причем к лидерам в сфере экспорта присоединяются все новые регионы. Этому активно способствует азербайджанская сторона, которая проводит бизнес-миссии для российских экспортеров. Кроме упомянутой мной Брянской области, можно назвать, например, Тюменскую область, представители которой недавно посетили Азербайджан. Примечательно, что межрегиональное сотрудничество не ограничивается одним-двумя направлениями, а охватывает широкий диапазон возможных точек соприкосновения, и это в очередной раз доказывает, что наши страны с течением времени связывает все большее число нитей взаимной кооперации, создающих инновационную «новую экономику».

Ретроспектива

Газета «Бакинский рабочий» представляет рубрику, в рамках которой будут публиковаться материалы прошлых лет, сохранившиеся в архиве старейшей газеты Азербайджана.

Сегодня мы представляем вниманию читателей новости, увидевшие свет 20 августа в разные годы

О чем писал БР 20 августа.
По материалам архива газеты.

Хроника

1922 г.

Расхищение архивов

Госархивом получено из Ганджи сообщение, что вывозят в Баку и продают как оберточную бумагу, архивы, ценные для изучения истории края. Недавно было продано 300 пудов старых нотариальн. и судебн. дел. Председатель Госархива обнаружил в одной из лавок в Баку, вывезенный из Ганджи архив бывш.окружного суда. Об этом было заявлено судебным властям, и 30-го августа следователь наложил арест на 231 пуд.

Недавно, чтобы спасти ценные документы, Госархив купил около 3 пудов «оберточной бумаги» у одного лавочника.

Еще одно завоевание

«Сталь пошла»

К все более и более развивающейся промышленности в Советском Азербайджане присоединился еще один вид производства важный для промышленного рынка: сталь.

Сталелитейное производство в промышленности занимает очень видное место. И вот эта-то сталь «пошла» у нас в Баку и продолжает литься в настоящее время на заводе бывш.Левенсона.

Победа коневонов Азербайджана

1947 г.

Колхозы Азербайджана с честью выполнили взятые в письме товарищу Сталину обязательства по увеличению поголовья лошадей. За семь месяцев поголовье лошадей в колхозах республики возросло на 18,5 проц, против 12 проц. по обязательству. В среднем на 100 маток получено по 65 жеребят — на 18 жеребят больше, чем в прошлом году. Колхозы Таузского района обязались увеличить конское

поголовье на 14 проц., а добились увеличения поголовья на 18,5 проц. С честью сдержали слово колхозы Казахского района, обязавшиеся выполнить государственный план развития коневодства на 110 проц. Коневоды колхоза им.Молотова Агдамского района от 30 конематок получили 30 жеребят; выполнили свои обязательства и коневоды колхоза им.Берия Шемахинского района, получившие от 45 маток 45 жеребят. В письме на имя министра сельского хозяйства Азербайджанской ССР тов.Мустафеева заместитель Министра сельско-

го хозяйства Союза ССР Маршал Советского Союза тов.С.М.Буденный поздравил колхозников, колхозниц и всех специалистов коневодства республики с успешным выполнением обязательств, взятых в письме товарищу Сталину, и пожелал дальнейших успехов в работе. Товарищ Буденный выразил уверенность, что колхозники, колхозницы и специалисты-коневоды Азербайджана, выполняющая историческое решение февральского Пленума ЦК ВКП(б), закрепят и умножат успехи 1947 года по росту коневодства в колхозах республики.

Архивы

Ставится на конвейер Автомобиль-гигант

1975 г.

Появился эта машина на улицах города, все бы обратили на нее внимание. Оно и понятно: ширина нового 75-тонного автомобиля-гиганта из Белоруссии — пять метров, а высота — четыре с половиной метра. В городе такой машине было бы тесно. Самосвал предназначен для работы в угольных карьерах, на крупных стройках.

Новый автомобиль принципиально отличается от предыдущих моделей. В его конструкции применена электрическая трансмиссия — система, передающая мощность двигателя к электрическим моторам, которые монтируются в колесах. Это дает огромное преимущество, например возможность, направлять максимальную мощность на любой из моторов. В машине отсутствуют коробка передач и раздатный вал. Несмотря на свои раз-



меры, автомобиль маневренен и прост в управлении — в кабине только две педали. Водителю, чтобы повернуть руль, требуется усилие не больше, чем в легковом автомобиле. Машина недавно прошла государственные испытания и сейчас ставится на конвейер.

В настоящее время проходит испытания созданный белорусскими автомобилестроителями на базе этого самосвала 120-тонный автопоезд с еще более мощным двигателем (сейчас на машине 950-силь-

ный мотор). Разгружаться он будет через дно кузова.

Специалисты считают, что применение автомобилей большой грузоподъемности даст значительную экономию. Эксплуатация первых самосвалов показала, что они в несколько раз производительнее и снижают стоимость добычи и транспортных перевозок. А это немаловажно, если учесть, какое огромное строительство ведется в нашей стране.

В.БЛЕСКУНОВ

Осуждение хунты

НЬЮ-ЙОРК. (ТАСС). Комитет ООН по ликвидации расовой дискриминации обсуждает доклад об ущемлении человеческих прав и свобод в Чили. Дебаты по докладу вылились в решительное осуждение преступлений чилийской военной хунты.

Возмущение и протест в связи с подавлением элементарных человеческих прав и свобод в Чили, где господствует военно-фашистская хунта, выразили представители Югославии, Марокко, Нигерии, Египта, Голландии и других стран. Председатель комитета по ликвидации расовой дискриминации П.Каптени (Голландия) отметил, что он «разделяет чувства негодования выступавших, вызванные событиями в Чили».

Представитель СССР В.С.Сафрончук указал, что в нарушении Всеобщей декларации прав человека военная хунта творит беззакония в отношении чилийских патриотов и демократов. Советский представитель напомнил, что Генеральная Ассамблея ООН, комиссии ООН по правам человека и недавно проходившая в Мехико представительная конференция, посвященная



Международному году женщины, решительно осудили разгул террора в Чили и преступления, совершаемые военной хунтой.

4О Мире и Спорте

Экипаж судна с беженцами Open Arms отказался плыть в Испанию

Команда перевозящего беженцев судна Open Arms отказалась брать курс на Испанию, отвергнув тем самым соответствующее предложение правительства страны.

Предложение Мадрида «совершенно невыполнимо» ввиду царящей на борту критической ситуации, заявила представитель гуманитарной организации Proactiva Open Arms в эфире испанской радиостанции Соре, пишет DW.

Ранее премьер-министр Испании Педро Санчес, учитывая критическое положение беженцев на борту, предложил команде Open Arms причалить в находящемся вблизи Гибралтарского пролива порту Альхесирас.

Однако глава НПО Open

Arms Оскар Кампс указал на своей странице в Twitter, что расстояние от итальянского острова Лампедуза, у берегов которого сейчас находится спасательное судно, до предлагаемого порта на юге Испании составляет 950 миль. Путь туда занял бы не менее пяти дней. «Альхесирас — самый дальний порт Средиземноморья», — отметил Оскар Кампс.

Ранее министр внутренних дел Италии Маттео Сальвини после долгих споров разрешил 27 несовершеннолетним беженцам сойти на берег острова Лампедуза. 105 взрослым пассажирам спасательного судна, а также двум несовершеннолетним беженцам, находящимся на борту Open Arms в сопровождении взрослых, в высадке было отказано.

Взрыв бензовоза в Танзании: почти 100 жертв

Число погибших в результате взрыва бензовоза в городе Морогоро на востоке Танзании возросло до 95 человек. Об этом сообщило АРР со ссылкой на источники в медицинских службах.



По информации медиков, в больницах скончались еще несколько человек. При этом большинство пострадавших уже выписаны из медицинских учреждений.

10 августа в Морогоро перевернулся бензовоз, из которого вылилось топливо, после чего прогремел взрыв.

«Интер» намерен арендовать футболиста «Манчестер Юнайтед» Санчеса с правом выкупа

Итальянский футбольный клуб «Интер» хочет взять в аренду чилийского нападающего английского «Манчестер Юнайтед» Алексиса Санчеса с последующим правом выкупа.

По информации источника, «Интер» провел переговоры с «Манчестер Юнайтед» об условиях сделки при посредничестве агента 30-летнего игрока.

Санчес выступает за «Манчестер Юнайтед» с января 2018 года, он провел за клуб 45 матчей, забил пять мячей и сделал девять результативных передач. Также футболист выступал за чилийские клубы «Кобрелоа» и «Коло-Коло», аргентинский «Ривер Плейт», итальянский «Удинезе», испанскую «Барселону» и английский «Арсенал». В составе «Арсенала» Санчес дважды выиграл Кубок Англии (2015, 2017) и один раз Суперкубок Англии (2015), вместе с «Барселоной» он стал чемпионом Испании (2013), обладателем Кубка Испании (2012) и двукратным победителем Суперкубка Испании (2011, 2013), выиграл клубный чемпионат мира (2011) и Суперкубок



УЕФА (2011). Вместе с «Ривер Плейтом» он стал чемпионом Аргентины в 2008 году, с «Коло-Коло» он дважды выиграл чемпионат Чили (2006, 2007).

В составе сборной Чили Санчес провел 130 матчей, в которых забил 43 мяча. Он дважды стал победителем Кубка Америки (2015, 2016) и серебряным призером Кубка конфедераций (2017).

Чилийский футболист, нападающий «Манчестер Юнайтед» и национальной сборной Чили. Лучший бомбардир в истории сборной Чили.

«Манчестер Сити» и «Тоттенхэм» сыграли вничью в матче чемпионата Англии по футболу

Футболисты «Манчестер Сити» сыграли вничью с лондонским «Тоттенхэмом» со счетом 2:2 в матче второго тура Английской премьер-лиги (АПЛ). Встреча прошла на стадионе «Этихад» в Манчестере.

В составе хозяев голы забили Рахим

Стерлинг (20-я минута) и Серхио Агуэро (35). У «Тоттенхэма» отличились Эрик Ламела (23) и Лукас Моура (56). В добавленное ко второму тайму время гол забил форвард «Манчестер Сити» Габриэл Жезус, однако главный арбитр встречи Майкл Оливер отменил гол после ис-

Ученые обнаружили в дожде пластик

Кислотными дождями давно никого не удивишь, а вот пластиковый дождь ученые описали впервые — в статье, которая так и называется: It's Raining Plastic («Дождь из пластика»).

Как сообщает BBC, собрав образцы осадков в восьми различных местах в штате Колорадо, американские ученые с изумлением обнаружили, что 90 процентов дождевой воды содержат пластиковые примеси. Причем микропластицы пластика были найдены в дожде, собранном не только неподалеку от населенных пунктов, но и в труднодоступных местах вроде Скалистых гор, на высоте около 3160 метров.

Точное происхождение примесей неизвестно, но больше всего они напоминают «обрывки» синтетических волокон, широко



используемых в текстильной промышленности. Чаще всего встречаются синие и голубые волокна, но были и микропластицы других цветов — красного, зеленого, золотого, серебряного и фиолетового.

Разглядеть их невооруженным глазом невозможно — различимыми они становятся только при 20-кратном увеличении.

В ООН осудили теракт в Афганистане

В Афганистане в результате взрыва во время свадебных гуляний в Кабуле убит 63 человека. 180 получили ранения. Генеральный секретарь ООН и его Специальный представитель в Афганистане решительно осудили этот чудовищный теракт, сообщает Радио ООН.

Свадебный зал, в котором произошла трагедия, находится в части Кабула, где проживает большое число мусульман-шиитов. Во время взрыва в зале находилось порядка 1000 человек.

По словам Тадамичи Ямамото, Специального представителя ООН в Афганистане и руководителя Миссии ООН в этой стране, подобные теракты, направленные на мирных жителей, говорят о «намерении посеять страх среди населения, которое и так настрадалось вдоволь». Ямамото напомнил, что шиитское меньшинство уже не в первый раз становится мишенью террористов.

«Частота, с которой происходят подобные чудовищные нападения, говорит о необходимости укрепить существую-

щие меры защиты и призвать к ответственности тех, кто стоит за такими актами и организует их», — подчеркнул Тадамичи Ямамото.

Глава ООН Антониу Гутерриш и глава Миссии ООН выражали глубокие соболезнования народу Афганистана и близким погибших, а также желали скорейшего выздоровления раненым.

Тадамичи Ямамото подчеркнул, что ООН не оставит Афганистан в его стремлении остановить войну и построить прочный мир.

Шафик Тигруджа: «Судья принял предвзятое решение — пенальти там не было»

Хавбек «Зирия» Шафик Тигруджа после матча стартового тура Премьер-лиги Азербайджана по футболу против «Сабайла» (0:1) ответил на вопросы отечественных журналистов.

— Как прокомментируете игру?

— Хорошо начали первый тайм. Хулио Родригес и другие в команде создавали голевые моменты. Несмотря на это, воплотить их в голы не сумели. Не знаю, что случилось с нами во втором тайме. То ли сил не хватило, то ли еще что. Оставляли свободное пространство для соперника, пропустили с пенальти. Хотя пенальти там и не было. Судья принял предвзятое решение, я считаю, потому что сначала мяч попал в руку футболиста «Сабайлы». Но эта игра уже позади. Этот пенальти решил исход матча. После мы уже не сумели восстановить статус-кво.

— У вашей команды наблюдались волнение, были отчетливо видны недостатки. В чем их причина?

— Не согласен с этим мнением. Мы были полностью готовы к игре. К сожалению, нам



не удалось воспользоваться моментами в первом тайме. Разумеется, после такого во втором тайме это сказывалось в психологическом плане. Плюс еще и решение судьи назначить пенальти... Нервы были на пределе, и у меня тоже. Во второй половине особо хорошо сыграть не удалось.

— Главный тренер Самир Абасов орал на футболистов с кромок поля. Это не давит на вас, игроков, психологически? Вам тоже досталось.

— Не сказал бы. Он наш тренер, и в любом случае стоит за нас горой. Наши простые ошибки и потери мяча тоже мог-

ли стать причиной его эмоциональной реакции. И это нормально. Я сказал ему, что был прав, старался уверить в этом.

— В следующем туре вас ждет «Нефтчи». Как оцениваете шансы в матче с этим соперником?

— «Нефтчи» является одним из лучших клубов чемпионата. Поверьте, вне зависимости от соперника, мы выходим на поле за победой. Даже если соперник «Карабах» или «Нефтчи». Главный тренер и вся команда думают только о победе. Нельзя заранее показывать сопернику, что он сильнее тебя, или что ты проиграешь.

Сити» 59 побед, еще 34 встречи завершились ничейным результатом.

В следующем туре «Манчестер Сити» на выезде сыграет с «Борнмутом», а «Тоттенхэм» на домашнем поле встретится с «Ньюкаслем». Обе встречи пройдут 25 августа.

Меркель заявила о готовности Германии к Brexit без договора

Для правительства Германии выход Великобритании из Евросоюза без договора не станет неожиданностью. «Мы готовы ко всему, в том числе к тому, что соглашения не будет», — заявила канцлер ФРГ Ангела Меркель во время дня «открытых дверей» в немецком правительстве в Берлине, пишет DW.

«Однако я в любом случае буду до последнего дня прилагать усилия к тому, чтобы найти какое-либо решение», — сказала канцлер. По ее словам, будет лучше, если Великобритания выйдет из ЕС с договором. «Но если нет, мы готовы и к другим вариантам», — добавила глава правительства Германии.

Ранее недавно вступивший в должность премьер-министр Великобритании Борис Джонсон неоднократно заявлял, что в любом случае намерен вывести страну из ЕС к 31 октября, даже если придется покинуть Евросоюз без договора. Ангела Меркель сообщила, что в ближайшую среду Борис Джонсон



посетит Берлин. «Мы рады любому визиту. Нужно общаться и искать решения», — резюмировала Меркель.

При этом лидер британских лейбористов Джереми Корбин полагает, что правительство страны не имеет полномочий на Brexit без соглашения с Брюсселем. Об этом Корбин написал в письме лидерам оппозиционных политических партий и депутатам британского парламента. Политик намерен предотвратить развитие событий по подобному сценарию, в частности инициировав голосование о доверии Борису Джонсону.

В Турции автобус врезался в грузовик

По меньшей мере 37 человек пострадали в ночном ДТП с участием автобуса и грузовика на северо-западе Турции. Об этом сообщило Anadolu.

Дорожный инцидент произошел в провинции Дюздже. Автобус направлялся из Стамбула в Диярбекир. Известно, что три че-

ловека получили серьезные травмы, среди них водитель автобуса и его помощник. Спасательная операция продлилась два часа.

Водитель грузовика Исмаил Оздемир, причастный к аварии, был взят под стражу и доставлен в командование полка жандармерии провинции Дюздже.

Азербайджан стал девятым в многоборье Кубка мира

Команда Азербайджана по художественной гимнастике выступила на Кубке мира из серии «Челлендж», прошедшем в Минске.

Групповой коллектив в составе Алии Пашаевой, Айшан Байрамовой, Дианы Ахмедбейли, Зейнаб Гумметовой и Дарьи Сорокиной по итогам многоборья набрал 51.150 баллов, заняв девятое место. Тогда как победу в абсолютном первенстве отпраздновала Россия. Что касается индивидуального зачета, то Зохра Агамирова по сумме четырех упражнений удостоилась 74.950 баллов, став восемнадцатой в многоборье. Вероника Гудис стала двадцать третьей (73.700).

Голландские СМИ: «АПОЭЛ неожиданно и не совсем заслуженно победил Карабах»

В Голландии, отмечая предстоящие матчи плей-офф раунда квалификации Лиги чемпионов по футболу, коснулись и соперника «Аякса», кипрского АПОЭЛ, который в 3-м раунде одолел азербайджанский «Карабах».

«На прошлой неделе «Аякс» с большим трудом переиграл греческий ПАОК, и теперь его ждет встреча с кипрским АПОЭЛ в заключительном квалификационном раунде ЛЧ. Чемпион Кипра в предыдущем раунде проиграл на своем поле азербайджанскому «Карабаху» (1:2), но неожиданно и не совсем заслуженно победил на выезде (2:0). Таким образом, «Аякс» является откровенным фаворитом этой пары», — пишет ELFvoetbal.nl.

Лионель Месси полностью восстановился после травмы

Аргентинский нападающий испанского футбольного клуба «Барселона» Лионель Месси полностью восстановился после травмы икроножной мышцы правой ноги. 32-летний Месси уже приступил к тренировкам. Аргентинец должен постепенно войти в тренировочный ритм, чтобы получить разрешение от медицинского штаба для участия в матче чемпионата Испании против «Бетиса». Встреча между командами пройдет 25 августа. Месси получил травму ноги на тренировке перед предсезонным турниром в США в начале августа. Он пропустил две встречи в рамках турнира против итальянского «Наполи» (2:1, 4:0). Также аргентинец пропустил первый матч чемпионата Испании против «Атлетика», в котором «Барселона» уступила со счетом 0:1.

Подготовлено на основе материалов информационных агентств